



No. 24

N° 24

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

2nd Session
41st Parliament

2^e session
41^e législature

Tuesday
November 1, 2016

Mardi
1 novembre 2016

PRAYERS
9:00 A.M.

PRIÈRES
9 H

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Debate resumed.

After some time, Mr. Potts moved, under Standing Order 48 "That this question be now put".

Vote deferred.

Second Reading of Bill 39, An Act to amend the Aggregate Resources Act and the Mining Act.

Debate resumed and after some time the House recessed at 10:15 a.m.

10:30 A.M.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Le débat a repris.

Après quelque temps, M. Potts propose, conformément à l'article 48 du Règlement «Que cette question soit maintenant mise aux voix».

Le vote est différé.

Deuxième lecture du projet de loi 39, Loi modifiant la Loi sur les ressources en agrégats et la Loi sur les mines.

Le débat a repris et après quelque temps, à 10 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

10 H 30

The House expressed its condolence on the death of John P. Ferris, Member for the Electoral District of London South from September 18, 1975 to June 8, 1977.

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

DEFERRED VOTES

VOTES DIFFÉRÉS

Motion for closure on Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Carried on the following division:-

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 48

Albanese
Anderson
Baker
Berardinetti
Bradley
Chan
Chiarelli
Colle
Coteau
Crack
Damerla
Delaney

Dhillon
Dong
Duguid
Flynn
Fraser
Hoggarth
Hoskins
Hunter
Jaczek
Kiwala
Lalonde
Leal

MacCharles
Malhi
Mangat
Martins
Matthews
Mauro
McGarry
McMahon
McMeekin
Milczyn
Moridi
Murray

Naidoo-Harris
Naqvi
Oraziatti
Potts
Qaadri
Rinaldi
Sandals
Sousa
Takhar
Vernile
Wong
Wynne

NAYS / CONTRE - 37

Armstrong	Hardeman	Martow	Smith
Arnott	Harris	McDonell	Tabuns
Bailey	Hatfield	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Taylor
Barrett	Hillier	Munro	Thompson
Brown	Horwath	Natyshak	Vanthof
Cho	Jones	Nicholls	Walker
Clark	MacLaren	Pettapiece	Wilson
Coe	MacLeod	Sattler	Yakabuski
Fedeli	Mantha	Scott	Yurek
Fife			

The question was then put.

Second Reading of Bill 7, An Act to amend or repeal various Acts with respect to housing and planning.

Carried on the following division:-

La question a ensuite été mise aux voix.

Deuxième lecture du projet de loi 7, Loi modifiant ou abrogeant diverses lois en ce qui concerne le logement et l'aménagement du territoire.

Adoptée par le vote suivant :-

AYES / POUR - 85

Albanese	Duguid	Malhi	Pettapiece
Anderson	Fedeli	Mangat	Potts
Armstrong	Fife	Mantha	Qaadri
Arnott	Flynn	Martins	Rinaldi
Bailey	Fraser	Martow	Sandals
Baker	Hardeman	Matthews	Sattler
Barrett	Harris	Mauro	Scott
Berardinetti	Hatfield	McDonell	Smith
Bradley	Hillier	McGarry	Sousa
Brown	Hoggarth	McMahon	Tabuns
Chan	Horwath	McMeekin	Takhar
Chiarelli	Hoskins	Milczyn	Taylor
Cho	Hunter	Miller (Hamilton East-Stoney Creek)	Thompson
Clark	Jaczek	Moridi	Vanthof
Coe	Jones	Munro	Vernile
Colle	Kiwala	Murray	Walker
Coteau	Lalonde	Naidoo-Harris	Wilson
Crack	Leal	Naqvi	Wong
Damerla	MacCharles	Natyshak	Wynne
Delaney	MacLaren	Nicholls	Yakabuski
Dhillon	MacLeod	Oraziotti	Yurek
Dong			

NAYS / CONTRE - 0

Referred to the Standing Committee on Social Policy.

Renvoyé au Comité permanent de la politique sociale.

The House recessed at 12:15 p.m.

À 12 h 15, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H**

The Speaker informed the House,

Le Président a informé la Chambre,

That the Clerk received the Report on Intended Appointments dated November 1, 2016 of the Standing Committee on Government Agencies. Pursuant to Standing Order 108(f)(9), the Report is deemed to be adopted by the House (Sessional Paper No. 57) (Tabled November 1, 2016).

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bill was introduced and read the first time:-

Bill 56, An Act to proclaim the month of November Hindu Heritage Month. Mr. Dickson.

The following Bill was introduced, read the first time and referred to the Standing Committee on Regulations and Private Bills:-

Bill Pr50, An Act to revive Simple Stopwatch Inc. Mrs. Martins.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Le projet de loi suivant est présenté et lu une première fois :-

Projet de loi 56, Loi proclamant le mois de novembre Mois du patrimoine hindou. M. Dickson.

Le projet de loi suivant est présenté, lu une première fois et renvoyé au Comité permanent des règlements et des projets de loi d'intérêt privé :-

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Dickson,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 52, An Act to proclaim the month of October Hindu Heritage Month be discharged and the Bill be withdrawn.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Dickson,

PETITIONS

Price of electricity (Sessional Paper No. P-1) Mr. Arnott.

Global adjustment (Sessional Paper No. P-8) Mr. Fedeli.

Sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-9) Ms. Sattler.

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-56) Mr. Hatfield.

Rural public schools (Sessional Paper No. P-58) Mr. Clark.

Continuous Glucose Monitors (Sessional Paper No. P-62) Mr. Natyshak.

Real relief from high energy bills (Sessional Paper No. P-69) Mr. Bailey.

Amending the City of Toronto Act (Sessional Paper No. P-87) Mr. Potts.

Amending the Consumer Protection Act (Sessional Paper No. P-88) Mr. Dong and Ms. Vernile.

Preference for Veterans (Sessional Paper No. P-92) M^{me} Gélinas.

Reducing the cost of borrowing a payday loan (Sessional Paper No. P-93) Mrs. Martins.

PÉTITIONS

ORDERS OF THE DAY

Second Reading of Bill 45, An Act to amend certain Acts with respect to provincial elections.

Debate resumed, during which the Acting Speaker (Mr. Nicholls) interrupted the proceedings and announced that there had been more than six and one-half hours of debate and that the debate would be deemed adjourned.

The Minister of Government and Consumer Services directed that the debate should continue.

Debate resumed and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

ORDRE DU JOUR

Deuxième lecture du projet de loi 45, Loi visant à modifier certaines lois en ce qui concerne les élections provinciales.

Le débat a repris. Le président suppléant (M. Nicholls) a interrompu les travaux et a annoncé qu'il y avait eu plus de six heures et demie de débat et que le débat était réputé ajourné.

La Ministre des Services gouvernementaux et des Services aux consommateurs a indiqué que le débat devrait se poursuivre.

Le débat a repris et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

Cuts to physician services (Sessional Paper No. P-3) (Tabled November 1, 2016) Mr. Wilson.

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-5) (Tabled November 1, 2016) Mr. Wilson.

Shale Beach (Sessional Paper No. P-66) (Tabled November 1, 2016) Mr. Wilson.

Stopping the electricity bill from skyrocketing (Sessional Paper No. P-68) (Tabled November 1, 2016) Mr. Wilson.

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Central East LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Centre-Est, 2015-2016 Rapport annuel (No. 59) (Tabled November 1, 2016).

Central LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Centre, 2015-2016 Rapport annuel (No. 60) (Tabled November 1, 2016).

Central West LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Centre-Ouest, 2015-2016 Rapport annuel (No. 61) (Tabled November 1, 2016).

Champlain LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS de Champlain, 2015-2016 Rapport annuel (No. 62) (Tabled November 1, 2016).

Erie St. Clair LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS d'Érie St. Clair, 2015-2016 Rapport annuel (No. 63) (Tabled November 1, 2016).

Hamilton Niagara Haldimand Brant LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS de Hamilton Niagara Haldimand Brant, 2015-2016 Rapport annuel (No. 64) (Tabled November 1, 2016).

Mississauga Halton LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS de Mississauga Halton, 2015-2016 Rapport annuel (No. 65) (Tabled November 1, 2016).

North East LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Nord-Est, 2015-2016 Rapport annuel (No. 66) (Tabled November 1, 2016).

North Simcoe Muskoka LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS de Simcoe Nord Muskoka, 2015-2016 Rapport annuel (No. 67) (Tabled November 1, 2016).

North West LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Nord-Ouest, 2015-2016 Rapport annuel (No. 68) (Tabled November 1, 2016).

Ontario Parks, Special Purpose Account, 2014-2015 Annual Report (No. 56) (Tabled November 1, 2016).

South East LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Sud-Est, 2015-2016 Rapport annuel (No. 69) (Tabled November 1, 2016).

South West LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Sud-Ouest, 2015-2016 Rapport annuel (No. 70) (Tabled November 1, 2016).

Toronto Central LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS du Centre-Toronto, 2015-2016 Rapport annuel (No. 71) (Tabled November 1, 2016).

Walkerton Clean Water Centre, 2015-2016 Annual Report / Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau, 2015-2016 Rapport annuel (No. 58) (Tabled November 1, 2016).

Waterloo Wellington LHIN, 2015-2016 Annual Report / RLISS de Waterloo Wellington, 2015-2016 Rapport annuel (No. 72) (Tabled November 1, 2016).
